

KLIMATIZÁCIA - KOMFORT  
Nástenná klimatizácia - split



# UŽÍVATEĽSKÝ NÁVOD

R32

## MIJIA PRO ECO S - SERIES

### ASH-09W0/N1C3-EU (2,6kW)

vnútorná jednotka

ASH-09W/N1C3-EU

BPE4411EU

vonkajšia jednotka

ASH-09O/N1C3-EU

BPE4410EU

### ASH-12W0/N1C3-EU (3,5kW)

vnútorná jednotka

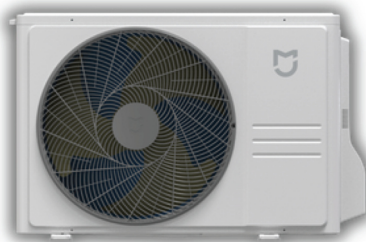
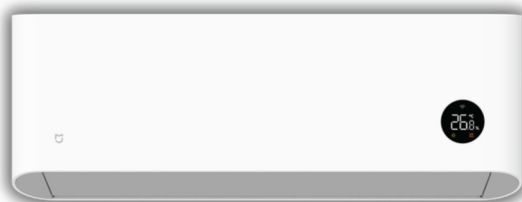
ASH-12W/N1C3-EU

BPE4413EU

vonkajšia jednotka

ASH-12O/N1C3-EU

BPE4412EU





## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### UPOZORNENIE

- Klimatizačné zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako sú uvedené v tomto návode a neprevádzkujte ho mimo uvedeného pracovného rozsahu
- klimatizačné zariadenie musí byť pre zabezpečenie ochrany pred úrazom elektrickým prúdom správne uzemnené
- inštalácia musí byť vykonaná odbornou spôsobilou osobou
- do zariadenia smie zasahovať len kvalifikovaný personál
- elektrické zapojenie musí byť vykonané autorizovanou osobou a podľa platných noriem a predpisov
- zabezpečte, aby bol na zariadení vykonávaný pravidelný servis, min. 1x za rok (odborne spôsobilou osobou)
- nedodržanie uvedených pokynov a postupov v užívateľskom návode bude mať za následok stratu záruky
- v prípade akejkoľvek poruchy, kontaktujte dodávateľa
- zariadenie nevypínajte vyťahovaním káblu zo zásuvky
- jednotku neprevádzkujte s mokрыmi rukami
- zabezpečte, aby jednotky a ovládač boli aspoň 1m od okolitých elektrických zdrojov

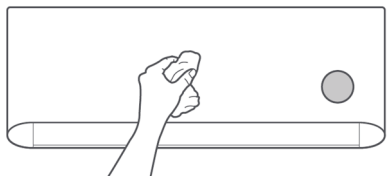
### PRACOVNÝ ROZSAH

	Vnútorňa teplota (suchá)	Vonkajšia teplota (suchá)
<b>CHLADENIE</b> (štandardný/limitovaný)	18°C až 30°C	18°C až 43°C / 43°C až 60°C
<b>VYKUROVANIE</b> (limitovaný/štandardný)	0°C až 30°C	-32°C až -20°C / -20°C až 24°C

V rámci limitovaného pracovného rozsahu je možné, že sa v jednotke aktivuje ochranný režim a zariadenie bude mať obmedzenú prevádzku.

### ÚDRŽBA

- pred akoukoľvek údržbou odpojte el. napájanie
- jednotku poutierajte mäkkou handričkou alebo ju povysávajte vysávačom, nepoužívajte horúcu vodu ani prchavé látky, ktoré by mohli poškodiť jej povrch
- na čistenie vzduchového filtra alebo panelu, nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 50°C
- vzduchový filter povysávajte alebo umyte vo vlažnej vode a pred vrátením dokonale vysušte
- na začiatku sezóny skontrolujte, či nasávanie a výfuk vzduchu na vnútornej a vonkajšej jednotke neblokujú žiadne prekážky
- skontrolujte správnosť pripojenia jednotky do elektrickej siete, vyčistite výmenníky vnútornej a vonkajšej jednotky



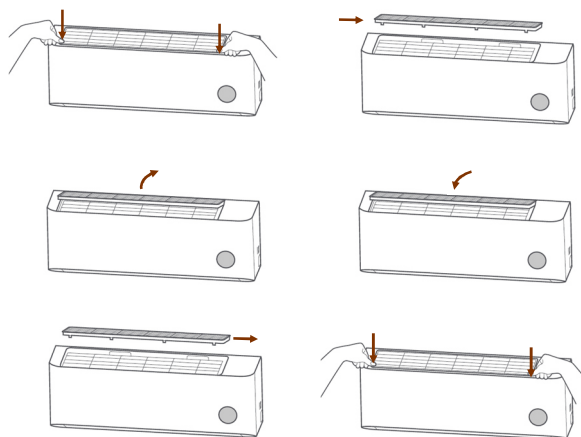
### Údržba vzduchového filtra

Sieťový vzduchový filter je umiestnený na vrchu jednotky a zabraňuje vniknutiu prachových častíc do jednotky.

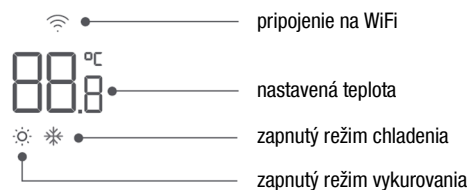
1. Stlačte oba okraje filtra súčasne, čím sa filter uvoľní.
2. Filter odoberte smerom nahor, povysávajte alebo umyte v teplej mydlovej vode a dokonale vysušte.
3. Vysušený filter vráťte na pôvodné miesto a zaistite ho stlačením oboch okrajov súčasne.

### JEDNOTKU NEPREVÁDZKUJTE BEZ FILTRA!

<b>sieťový vzduchový filter</b>	výmena resp. čistenie podľa miesta použitia (raz za 3 mesiace, raz za rok resp. vždy pri viditeľnom znečistení)
---------------------------------	---

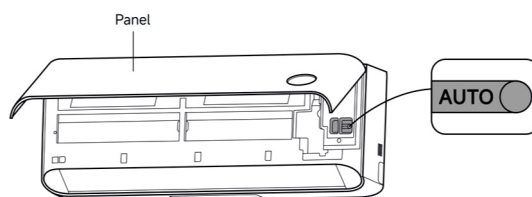


### POPIS DISPLEJA NA JEDNOTKE



### OVLÁDANIE NA JEDNOTKE

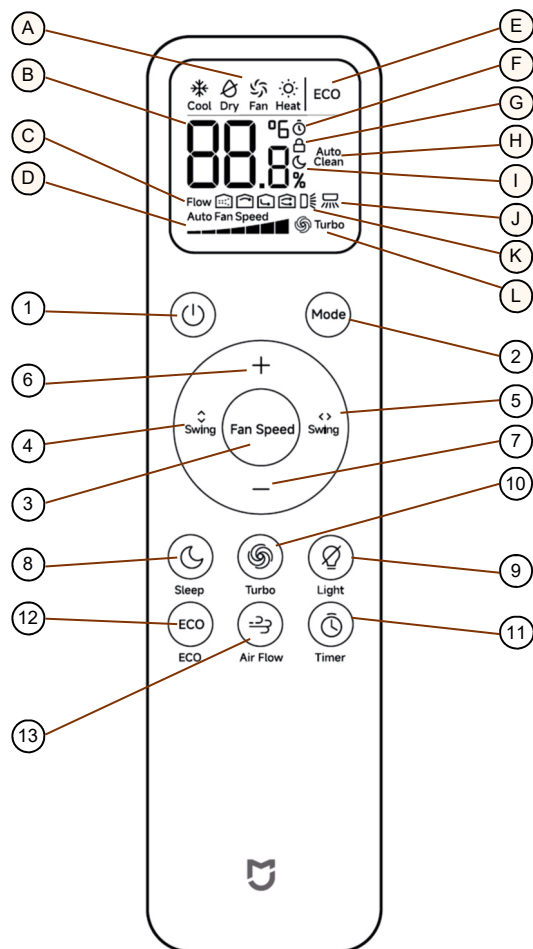
V prípade straty/nedostupnosti diaľkového ovládača je možné jednotku ovládať manuálne cez tlačidlo AUTO (tlačidlo je dostupné po otvorení panelu).



Ak je jednotka v prevádzke, stlačením tlačidla AUTO sa jednotka vypne. Ak je jednotka vypnutá, krátkym stlačením tlačidla AUTO sa jednotka zapne do režimu chladenia (1x pípnje). Dlhým stlačením (na 3s) sa jednotka zapne do režimu vykurovania (2x pípnje).



## POPIS A POUŽITIE OVLÁDAČA



- Namierte vysielač diaľkového ovládača (DO) na klimatizačnú jednotku.
- Signál z diaľkového ovládača môže jednotka zachytiť do vzdialenosti 8 metrov.
- Zabezpečte, aby medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom signálu na jednotke neboli žiadne prekážky.
- Diaľkový ovládač chráňte pred nárazmi.
- Neumiestňujte diaľkový ovládač na priame slnko alebo do blízkosti vykurovacích telies.
- Nevystavujte prijímač signálu na klimatizačnej jednotke silnému svetlu, ako je fluorescenčné alebo slnečné svetlo.

Súčasným stlačením tlačidiel **6** a **7** („+“ a „-“) na 3s, je možné uzamknúť tlačidlá ovládača (zobrazí sa symbol **G**).

Súčasným stlačením tlačidiel **8** a **9** („SLEEP“ a „LIGHT“) na 3s, je možné resetovať pripojenie na bezdrôtové ovládanie (WiFi).

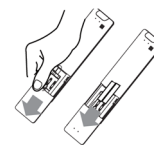
Súčasným stlačením tlačidiel **11** a **12** („TIMER“ a „ECO“) na 3s, je možné aktivovať funkciu AUTO-CLEAN (automatické čistenie) (zobrazí sa symbol **H**).

V režime vetranie, nie je možné meniť teplotu.

**V závislosti od typu ovládača a vnútornej jednotky, niektoré uvedené funkcie ovládača nebudú aktívne.**

### VÝMENA BATÉRIÍ V DO

- Vysuňte zadný spodný kryt ovládača.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača.
- Použite dve 1,5 voltové batérie veľkosti AAA.



- 1 Zapnutie / vypnutie jednotky**
- 2 Výber pracovného režimu: CHLADENIE (Cool) / ODVLHČOVANIE (Dry) / VETRANIE (Fan) / VYKUROVANIE (Heat)**  
(rozsvieti sa príslušný symbol **A**)
- 3 Prepínanie otáčok ventilátora (7 výkonových stupňov + automatické otáčky)** (rozsvieti sa príslušný symbol **D**)
- 4 Auto pohyb / nastavenie polohy výfukovej lamely** (symbol **K**)
- 5 Auto pohyb / nastavenie polohy vnútorných vertikálnych lamiel** (symbol **J**)
- 6 Zvyšovanie nastavenej teploty (16-31°C)** (symbol **B**)
- 7 Znižovanie nastavenej teploty (16-31°C)** (symbol **B**)
- 8 Funkcia SLEEP** (nočný režim, úspora energie, vypne sa displej) (symbol **I**)
- 9 Zapnutie / vypnutie displeja jednotky**
- 10 Funkcia TURBO** (rýchle chladenie alebo vykurovanie) (symbol **L**)
- 11 Funkcia TIMER** (časovač - oneskorené zapnutie/vypnutie) (symbol **F**)
- 12 Funkcia ECO** (úsporný režim) (symbol **E**) (krátke stlačenie, **temperovanie na 8°C** (stlačenie na 3s) (len v režime vykurovania) (displej zobrazí 8°C)
- 13 Prepínanie funkcie AIR FLOW \*** (riadené prúdenie vzduchu) (**GENTLE AIRFLOW** - jemné prúdenie (uzavretie vnútorných vertikálnych lamiel) / prúdenie vzduchu nahor / prúdenie vzduchu nadol / prúdenie vzduchu do všetkých smerov / vypnuté) (rozsvieti sa príslušný symbol **C**)

\* - funkcie sú uvedené pre režim chladenia, v ostatných režimoch tlačidlo „Air Flow“ prepína: prúdenie vzduchu nahor / prúdenie vzduchu nadol / vypnuté



## DETAILNEJŠÍ POPIS FUNKCIÍ



### FUNKCIA GENTLE AIRFLOW

V režime chladenia, je možné stlačením tlačidla Air Flow (13) aktivovať funkciu **Gentle Airflow**, ktorá uzavrie vnútorné vertikálne lamely a zaisťuje jemnú distribúciu vyfukovaného vzduchu. Systém 14 lamiel s viac ako 600 mikrootvormi rozdeľuje silný prúd vzduchu na stovky jemných prúdov, čím sa výrazne znižuje jeho rýchlosť. Výsledkom je rovnomerné chladenie s pocitom prirodzeného, jemného vánku a navyše aj znížená hlučnosť.



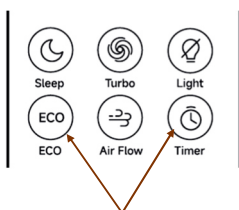
Odporúčanie: Túto funkciu aktivujte až po dosiahnutí tepelného komfortu v priestore, keďže pri nižšom prietoku vzduchu dochádza aj k poklesu účinku chladenia. Ak sa pri použití tejto funkcie zníži tepelný komfort, funkciu vypnite. Po opätovnom dosiahnutí požadovanej teploty, ju môžete opäť zapnúť.



### FUNKCIA TIMER (časovač, oneskorené zapnutie/vypnutie)

Ak je jednotka vypnutá, stlačením tlačidla TIMER (11) je možné nastaviť oneskorené zapnutie. Následne tlačidlami teploty vyberte požadovanú hodnotu oneskorenia o 1, 2, 3, 4, 6, 8 alebo 10 hodín. Nastavenie sa automaticky po 2 sekundách odošle do jednotky, jednotka pípe a na displeji zobrazí nastavenú hodnotu oneskorenia. Jednotka sa spustí v režime a nastaveniach, ktoré mala pred posledným vypnutím.

Ak je jednotka zapnutá, stlačením tlačidla TIMER (11) je možné nastaviť oneskorené vypnutie. Následne tlačidlami teploty vyberte požadovanú hodnotu oneskorenia o 1, 2, 3, 4, 6, 8 alebo 10 hodín. Nastavenie sa automaticky po 2 sekundách odošle do jednotky, jednotka pípe a na displeji zobrazí nastavenú hodnotu oneskorenia.



### FUNKCIA AUTO-CLEAN (automatické čistenie jednotky)

Ak je jednotka vypnutá, súčasným stlačením tlačidiel 11 a 12 („TIMER“ a „ECO“) na 3s, je možné aktivovať funkciu AUTO-CLEAN. Displej jednotky začne blikať a spustí sa režim, ktorý vyčistí vnútornú časť jednotky a trvá približne 40min. Po ukončení čistenia sa jednotka automaticky vypne.

Informácia: Čas trvania zobrazený na ovládači a displeji sa môže líšiť. Počas procesu čistenia môže dochádzať k huku, ofukovaniu studeným vzduchom, praskaniu, čo sú normálne javy. Pokiaľ je okolitá teplota príliš nízka/vysoká, klimatizácia automaticky aktivuje ochrannú funkciu, čo môže predčasne ukončiť funkciu Auto-Clean. Čistenie sa odporúča vykonávať raz za 3 mesiace.

## WiFi PRIPOJENIE A AKTUALIZÁCIA FIRMVÉRU JEDNOTKY

Pozn: nie všetky zariadenia iOS a Android kompatibilné budú schopné používať aplikáciu. WiFi modul musí byť v dosahu lokálneho routera.

Meno siete musí obsahovať len písmená a čísla.

WiFi modul sa pripája na lokálnu WiFi sieť, ovládanie prebieha cez cloud, takže zariadenie je možné ovládať odkiaľkoľvek.

**Pred pripájaním musí byť telefón prihlásený v lokálnej sieti, do ktorej sa má následne WiFi modul pripojiť.**

### POSTUP PRIPOJENIA

V tejto verzii WiFi ovládania je štandardom lokálne aj vzdialené ovládanie. Preto je nutné po spustení aplikácie vytvoriť užívateľský účet.

Pre korektné fungovanie je potrebné použiť len 2,4GHz sieť.

Toto zariadenie pracuje s aplikáciou **Xiaomi Home**. Naskenovaním QR kódu si stiahnite a nainštalujte aplikáciu. Prípadne vyhľadajte v obchode s aplikáciami „**Xiaomi Home**“, aby ste si ju mohli stiahnuť a nainštalovať.

Otvorte aplikáciu Xiaomi Home a vytvorte užívateľský účet. Pre správne párovanie zapnite Bluetooth.

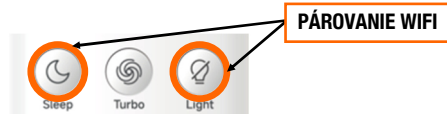
iOS



Android



Na jednotke aktivujte párovací režim, súčasným stlačením tlačidiel **LIGHT (9)** a **SLEEP (8)** na 5 sekúnd (zaznie zvukový signál). Symbol WiFi začne pomaly blikať.



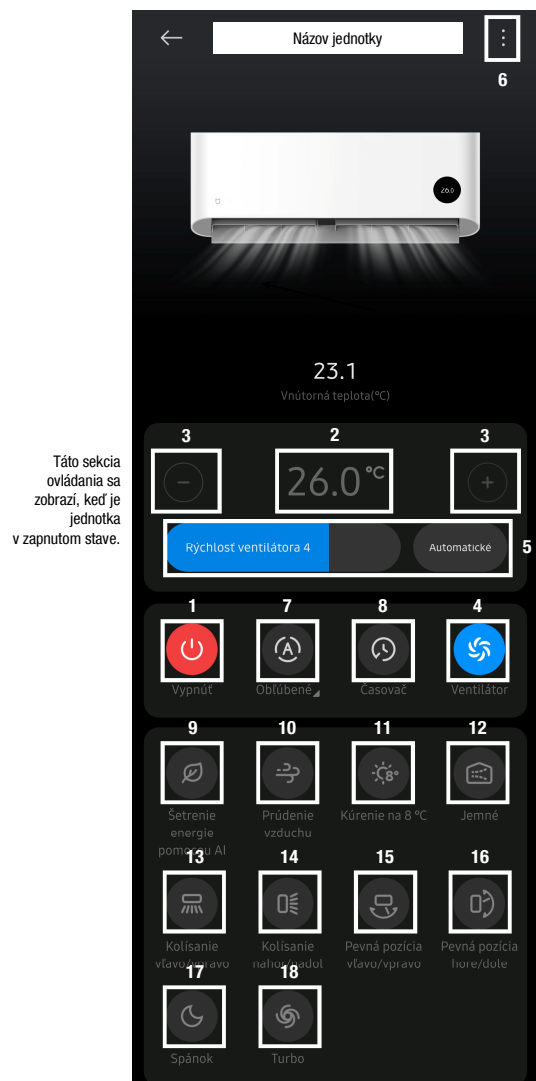
V aplikácii kliknite vpravo hore na ikonu „+“ a následne podľa pokynov v aplikácii, pridajte svoje zariadenie.

Po spárovaní aplikácia skontroluje verziu firmvéru jednotky a v prípade potreby ponúkne aktualizáciu. Tá sa inštaluje 2-15min. Počas aktualizácie ponechajte telefón v blízkosti jednotky. Jednotku nevypínajte.



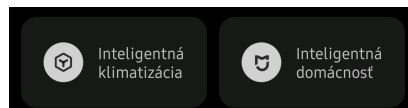
## OVĽADANIE POMOCOU APLIKÁCIE

V aplikácii **Xiaomi Home** zvolíte jednotku, ktorú chcete ovládať. V závislosti od modelu jednotky sa niektoré funkcie nezobrazia.



- 1 - tlačidlo ZAP/VYP
- 2 - požadovaná teplota
- 3 - znižovanie/zvyšovanie požadovanej teploty
- 4 - voľba režimu (Chladenie, Sušenie, Ventilátor, Kúrenie)
  - v režime Ventilátor sa teplota nedá zmeniť
- 5 - voľba otáčok ventilátora (1-7, automatické)
  - v režime Sušenie sa otáčky ventilátora nedajú zmeniť
- 6 - nastavenia (displej, zvuky tlačidiel, zdieľanie zariadenia, vymazanie zariadenia a iné)
- 7 - **Obľúbené** (vlastné nastavenie prevádzky)
- 8 - **Časovač** (nastavenie oneskoreného zapnutia/vypnutia, plánu)
- 9 - **Šetrenie energie pomocou AI**
  - len pre režimy chladenie a kúrenie
- 10 - **Prúdenie vzduchu** (nahor/nadol/cirkulácia (len v chladení))
- 11 - **Kúrenie na 8°C** (len v režime vykurovania)
- 12 - **Jemné** (funkcia GENTLE AIRFLOW - len v režime chladenia)
- 13 - **Kolísanie vľavo/vpravo** (auto pohyb vertikálnych lamiel)
- 14 - **Kolísanie nahor/nadol** (auto pohyb výfukovej lamely)
- 15 - **Pevná pozícia vľavo/vpravo** (nastavenie polohy vertikálnych lamiel)
- 16 - **Pevná pozícia nahor/nadol** (nastavenie polohy výfukovej lamely)
- 17 - **Spánok** (nočný režim, umožňuje nastaviť vlastné teploty)
- 18 - **Turbo** (rýchle dosiahnutie požadovanej teploty)

Ďalšie funkcie je možné zobraziť posunutím obrázkov smerom nahor.



### Inteligentná klimatizácia

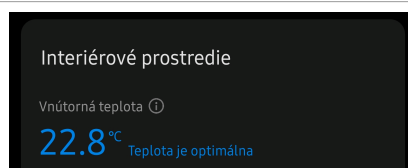
**Inteligentná regulácia teploty** - umožňuje nastaviť automatické zapnutie chladenia alebo vykurovania podľa teploty v priestore.

Ak je jednotka vypnutá a priestorová teplota stúpne nad (chladenie) resp. klesne pod (vykurovanie) hraničnú hodnotu, jednotka sa automaticky zapne do chladenia resp. vykurovania na nastavenú cieľovú teplotu.

**Veľkosť izby** - umožňuje nastaviť veľkosť priestoru, pre úsporu energie.

### Inteligentná domácnosť

Nastavenie scén a automatizácie pre inteligentnú domácnosť v rámci ekosystému Xiaomi.



### Interiérové prostredie

Záznam priebehu vnútornej teploty v rámci aktuálneho dňa, keď bola jednotka v prevádzke.



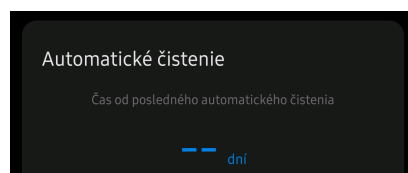
### Spotreba energie

Zobrazenie spotreby zariadenia. Údaje sú orientačné, vypočítané na základe času, keď bola jednotka v prevádzke.



### Režim spánku

Zobrazenie prednastavenej krivky prevádzky pre režim Spánok. Vlastné - prispôbenie nastavení podľa potrieb užívateľa.

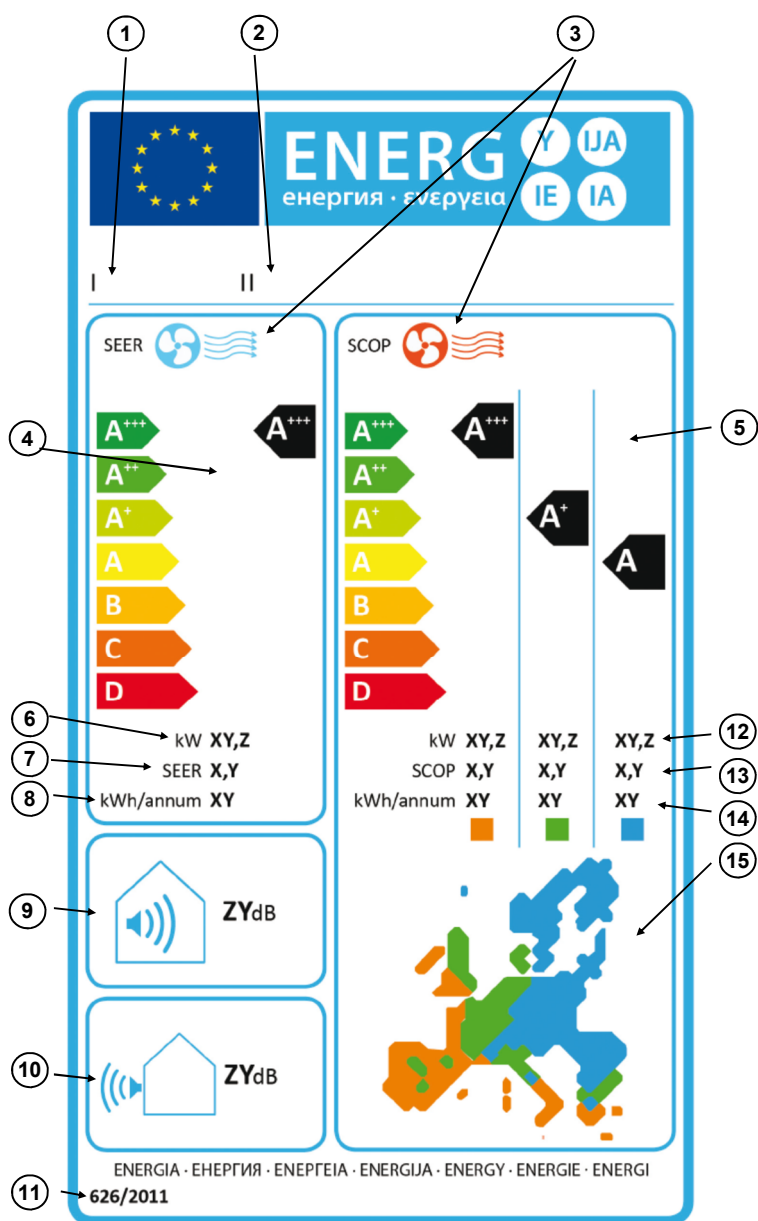


### Automatické čistenie

Tlačidlom „Spustiť“ sa aktivuje funkcia Auto-Clean - automatické čistenie. Pozri popis v časti „Detailnejší popis funkcií“ tohto návodu. Aplikácia zobrazuje počet dní od posledného čistenia.



## POPIS ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY



- 1 Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 2 Identifikačný kód modelu jednotky.
- 3 SEER / SCOP - sezónne hodnoty účinnosti zariadenia SEER (chladenie), SCOP (vykurovanie).
- 4 Trieda energetickej hospodárnosti SEER v režime chladenia, vyjadrená na stupnici A+++ (vyššia) až D (nižšia).
- 5 Trieda energetickej hospodárnosti SCOP v režime vykurovania, vyjadrená na stupnici A+++ (vyššia) až D (nižšia). Uvedené pre zobrazenú klimatickú zónu.
- 6 Menovité zaťaženie - chladenie (v kW).
- 7 Hodnota SEER.
- 8 Ročná spotreba energie.
- 9 Emisie hluku - vnútorná jednotka.
- 10 Emisie hluku - vonkajšia jednotka.
- 11 Referenčné obdobie.
- 12 Menovité zaťaženie - vykurovanie (kW), pre príslušnú klimatickú zónu.
- 13 Hodnota SCOP pre príslušnú klimatickú zónu.
- 14 Ročná spotreba energie pre príslušnú klimatickú zónu.
- 15 Klimatické zóny - pre lepšie určenie SCOP je EÚ rozdelená do 3 klimatických zón.

Trieda účinnosti	SEER	SCOP
<b>A+++</b>	SEER ≥ 8,5	SCOP ≥ 5,1
<b>A++</b>	6,1 ≤ SEER < 8,5	4,6 ≤ SCOP < 5,1
<b>A+</b>	5,6 ≤ SEER < 6,1	4,0 ≤ SCOP < 4,6
<b>A</b>	5,1 ≤ SEER < 5,6	3,4 ≤ SCOP < 4,0
<b>B</b>	4,6 ≤ SEER < 5,1	3,1 ≤ SCOP < 3,4
<b>C</b>	4,1 ≤ SEER < 4,6	2,8 ≤ SCOP < 3,1
<b>D</b>	3,6 ≤ SEER < 4,1	2,5 ≤ SCOP < 2,8
<b>E</b>	3,1 ≤ SEER < 3,6	2,2 ≤ SCOP < 2,5
<b>F</b>	2,6 ≤ SEER < 3,1	1,9 ≤ SCOP < 2,2
<b>G</b>	SEER < 2,6	SEER < 1,9

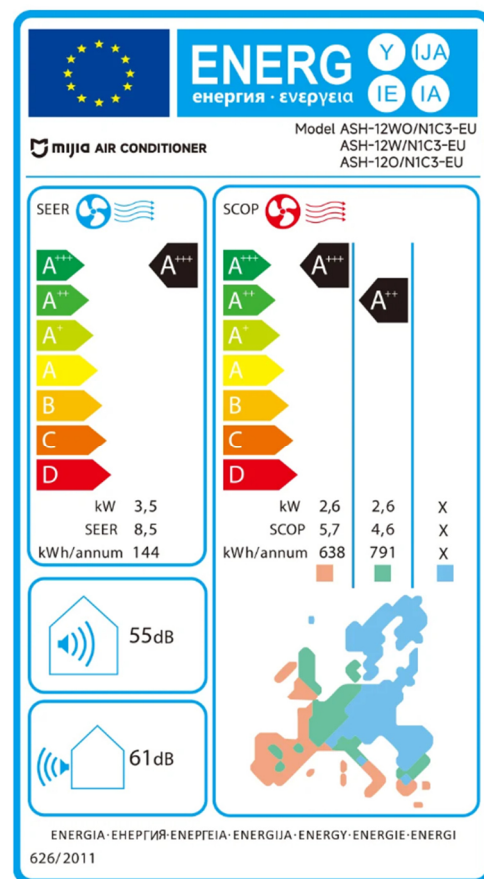
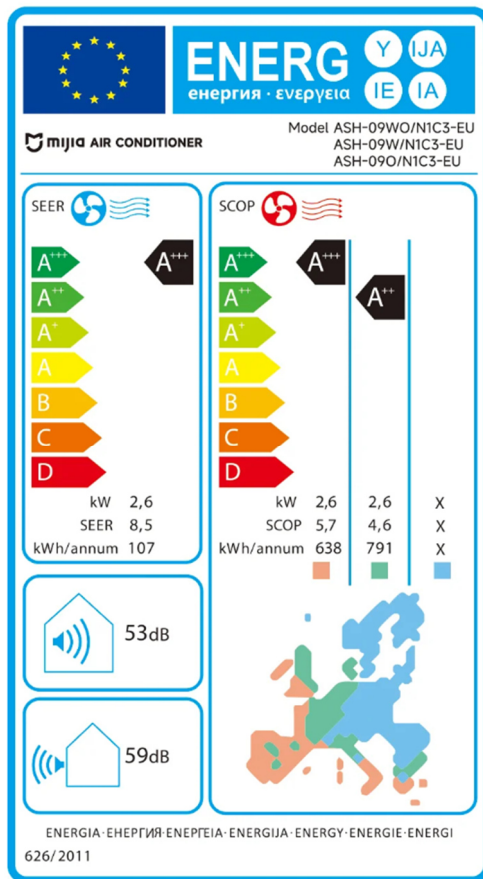
## SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Problém	Možná príčina	Riešenie
Klimatizácia nefunguje.	Napájací kábel nie je správne pripojený.	Skontrolujte, či je napájací kábel správne pripojený.
	Je prepálená poisťka alebo došlo k vypnutiu ističa.	Vymeňte poisťku alebo zapnite istič.
	Batérie diaľkového ovládača sú vybité.	Vymeňte batérie v diaľkovom ovládači.
	Kvalita napájania je nedostatočná.	Zabezpečte stabilné napájanie.
Klimatizácia má znížený výkon.	Je aktivovaný úsporný režim.	Deaktivujte úsporný režim.
Z vnútornej jednotky počas chladenia kvapká voda.	Vlhkosť vzduchu v miestnosti je príliš vysoká.	V prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu je tento jav bežný.
Klimatizácia vydáva zvuky.	Zvuk vznikajúci pri zopnutí alebo rozopnutí relé ventilátora alebo kompresora.	Ide o bežný prevádzkový zvuk.
	Zvuk prúdiaceho chladiva počas odmrazovania alebo zastavenia jednotky.	Ide o bežný prevádzkový zvuk.
	Zvuk prúdenia chladiva v systéme.	Ide o bežný prevádzkový zvuk.
	Zvuk spôsobený tepelnou rozťažnosťou materiálov.	Ide o bežný prevádzkový zvuk.

Pri nedodržaní pokynov pre údržbu, pravidelný servis, všeobecných pokynov popísaných v tomto návode a pri použití zariadenia mimo povoleného prevádzkového rozsahu, záruka automaticky zaniká.

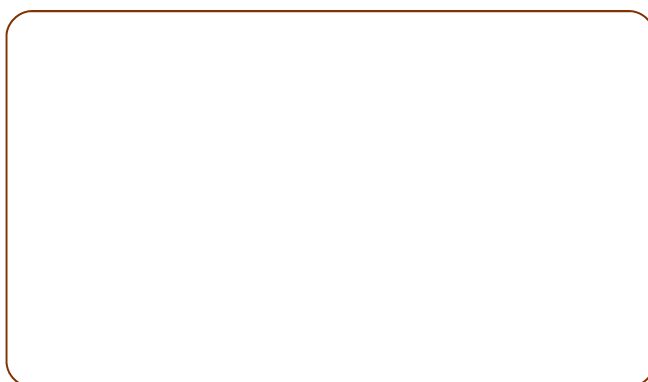


## ENERGETICKÉ ŠTÍTKY



## PORUCHOVÉ KÓDY

Kód	Význam
F1.1	Porucha snímača teploty okolia - vnútorná jednotka
F1.2	Porucha snímača teploty okolia - vonkajšia jednotka
F2.1	Porucha snímača teploty na výmenníku - vnútorná jednotka
F2.2	Porucha snímača teploty na výmenníku - vonkajšia jednotka
F3.1	Porucha snímača teploty na výtlaku kompresora - vonkajšia jednotka
F3.2	Ochrana snímača teploty na výtlaku kompresora - vonkajšia jednotka
E0	Porucha ventilátora vnútornej jednotky
E1	Chyba EEPROM vonkajšej jednotky
E2	Porucha ventilátora vonkajšej jednotky
E3	Chyba komunikácie medzi PCB a displejom - vnútorná jednotka
E5	Porucha kompresora - prehriatie/tepelná ochrana
E6	Chyba komunikácie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou (E6.1 - vnútorná jednotka nedostáva údaje, E6.2 - vonkajšia jednotka nedostáva údaje)
E8.1	Porucha vonkajšej riadiacej dosky
E8.2	Porucha vnútornej riadiacej dosky
FF	Chyba komunikácie s WiFi modulom
Ux	Porucha inverter modulu (U2 - prúdová ochrana)
Cx	Nadmerný prúd - ochranný režim, nie porucha (kontrola cez servisný režim)
P1	Prehriatie kompresora - vysoká teplota na výtlaku
P2.x	Obmedzenie frekvencie kompresora z dôvodu internej ochrany - ochranný režim, nie porucha (kontrola cez servisný režim)
P4	Prehriatie vnútorného výmenníka pri vykurovaní
P5	Podchladenie vnútorného výmenníka pri chladení - protimrazová ochrana
P6	Prehriatie vonkajšieho výmenníka pri chladení
P7	Prehriatie inverter modulu
P8	Prekročený prevádzkový limit vonkajšej teploty
P9	Anomália v systéme - snímače, okruh (kontrola cez servisný režim)
PA	Problém v rámci chladiaceho okruhu - uzavreté ventily, nedostatok chladiva, zanesené výmenníky, uvoľnený snímač, zanesený expanzný ventil
Pb	Chyba na expanznom ventilu
PC	Chyba prepínania 4-cestného ventilu
FRc	Test režim (odpojte el. napájanie na 5min a pripojte znovu)
HS (H5)	Odmrazovanie - nie je porucha



Údaje a obrázky v tomto dokumente majú informatívny charakter. Zmena obrázkov a údajov je vyhradená.



**Ochrana životného prostredia**

Európska smernica 2012/19/EU stanovuje:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša v užívateľskom návode, alebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom. Spotrebiteľ je povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša prostredníctvom špecializovaných zberných miest určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov, prispievate k ochrane vášho životného prostredia.